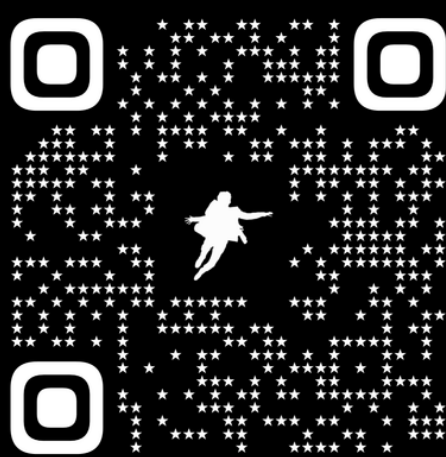




Théâtre du Centre de l'Espérance
Rue de la Chapelle 8, 1207 Genève



vendredi 18 sept. - 14h15
samedi 19 sept. - 19h30
dimanche 20 sept. - 15h30
lundi 21 sept. - 19h30



La Genèse

**« Le courage, ce n'est pas l'absence de peur.
C'est agir malgré elle. »**

— Jemmy Tell

NOTE D'INTENTION :

« Jemmy Tell » tisse un lien entre la légende de Guillaume Tell et une histoire plus intime, celle d'un enfant confronté à l'exil, à la peur et à la recherche de ses propres repères.

L'histoire symbolise le courage et la liberté, mais aussi la transmission, la filiation et la manière dont les récits du passé peuvent résonner dans nos propres vies.

Elle évoque cette frontière fragile entre réalité et imaginaire, lorsque l'enfant s'approprie une histoire pour mieux comprendre la sienne.

À travers cette création, nous explorons le parcours de Diego, jeune réfugié espagnol arrivé en Suisse avec sa mère, qui découvre à l'école la légende de Guillaume Tell.

« Jemmy Tell » est une invitation à entrer dans son imaginaire, ses questionnements et ses espoirs.

Jemmy, le fils de Guillaume Tell, devient peu à peu pour Diego un miroir, un compagnon imaginaire, une figure à laquelle s'identifier et à travers laquelle il peut interroger sa propre histoire.

Ensemble, passé et présent se rencontrent autour d'une même question : qu'est-ce qu'être véritablement courageux ?

À travers cette histoire, nous souhaitons montrer que l'héroïsme ne réside pas seulement dans les grandes figures de l'Histoire, mais aussi dans les gestes silencieux, dans ceux qui protègent, résistent et continuent d'avancer.

En fusionnant l'univers de Schiller, la musique de Rossini, des influences espagnoles et une écriture contemporaine, le spectacle crée un langage où théâtre, musique et mouvement donnent vie à l'imaginaire de Diego.

« Jemmy Tell » invite ainsi chaque spectateur à un voyage, non seulement au cœur d'une légende suisse réinventée, mais aussi au cœur de ses propres questionnements sur le courage, la liberté, la mémoire et ce que nous transmettons aux générations futures.

Les Spectacles du Rêve

de l'Association Pasaporte

Créée en 2010, l'Association Pasaporte trace le chemin vers la réalisation des rêves. Elle accueille des jeunes, des réfugiés, des aînés, des demandeurs d'emploi et tous ceux qui partagent cette vision.

Réaliser les rêves est une mission que l'association accomplit à travers ses spectacles. C'est une aventure qui, à chaque étape, exige courage et résilience. Chacune des petites victoires quotidiennes la rapproche de ses objectifs et pousse l'aventure plus loin.

Basée à Genève, Les Spectacles du Rêve de l'Association Pasaporte s'engage à offrir des spectacles pluridisciplinaires improbables, uniques et captivants, qui nourrissent l'imagination, éveillent les émotions et vous inspirent.

Un grand merci à nos soutiens



Fondation
Alfred & Eugénie
Baur



Fondation VRM



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



Action
intermittence



Jemmy Tell

L'HISTOIRE

C'est celle de Jemmy, le fils de Guillaume Tell, revisitée à travers l'imaginaire d'un enfant réfugié en Suisse, en mêlant théâtre, musique, mouvement et jeu d'acteur. Inspirée de Friedrich Schiller et de l'opéra de Rossini, la création fait dialoguer le mythe fondateur suisse avec une aventure plus intime et contemporaine autour de l'enfance, du courage et de la transmission.

On découvre Diego, un garçon de douze ans réfugié en Suisse avec sa mère après la guerre civile espagnole. Dans les montagnes suisses qui se transforment au gré du récit, Diego découvre l'histoire de Jemmy Tell et s'identifie peu à peu à lui. Le théâtre, les corps, la lumière et la musique font alors basculer le quotidien vers l'imaginaire, tandis que la musique de Rossini rencontre des sonorités contemporaines et des influences espagnoles.

À travers le parcours de Diego, Jemmy Tell interroge ce que signifie réellement être courageux et être un héros. Le jeune garçon comprend progressivement que le courage n'appartient pas seulement aux grandes légendes : il peut aussi se trouver dans les gestes silencieux du quotidien, dans la protection des siens et dans la capacité à avancer malgré l'épreuve.

Le mythe devient ainsi un chemin de transformation, reliant mémoire, filiation, liberté et transmission entre les générations.

Les Artistes



Patrice Jauffret
Comédien / Chant / Musicien



Quentin Nedelcu
Comédien / Guitariste



Selina Szekelyi
Comédienne / Artiste Circassienne



Sarah Gos
Comédienne / Chant / Lyrique



Nandita Natarajan
Comédienne / Chant / Pop-Lyrique

L'équipe de création



Alexis Bertin
Metteur en scène / Scénographe



Susie Neyroud
Scénographe



Chloé Pilloud
Scénographe



Natalia Alonso Carranza
Chorégraphe



Charlotte Lépine
Costumière



Marine Lesauvage Mesnil
Costumière



Loane Ruga
Création lumière



Thibault Lanthier
Régisseur plateau



Rob Carson
Régisseur son

L'équipe de production



Stéphane Gros
Photographe



Isabelle Hewson Low
Marketing / Partenariat



Monika Mandek
Réseaux sociaux / Billetterie



Ayni Hurji Ayine Abdallah
Apprentie Réseaux sociaux



Gwladys Amaz
Billetterie / Relations publiques

L'équipe

Direction artistique & mise en scène

Alexis Bertin — Metteur en scène

Patrice Jauffret — Directeur Artistique | Auteur | Compositeur

Natalia Alonso Carranza — Chorégraphe

Gaspard Boesch — Œil extérieur

Artistes

Selina Szekelyi — Comédienne | Artiste circassienne

Sarah Gos — Comédienne | Chant lyrique

Quentin Nedelcu — Comédien | Guitariste

Nandita Natarajan — Comédienne | Chant pop-lyrique

Patrice Jauffret — Comédien | Chant | Musicien

Scénographie & costumes

Alexis Bertin — Scénographe

Chloé Pilloud — Scénographe

Susie Neyroud — Scénographe

Charlotte Lepine — Costumière

Marine Lesauvage Mesnil — Costumière

Technique

Loane Ruga — Création lumière | Régisseur

Rob Carson — Régisseur son

Thibault Lanthier — Régisseur plateau

Image & communication

Stéphane Gros — Photographe

Isabelle Low — Marketing

Monika Mandek — Réseaux sociaux | Billetterie scolaire

Marc Morgan — Digital Growth | Marketing

Gwladys Amaz — Billetterie événement | Accueil



Photo : Stéphane Gros - Lumière Noire

Remerciements

Organisation | Lieux de répétitions et de réunions

Grand Théâtre de Genève | Prêt d'accessoires
Maison de quartier de Champel | Prêt de salle
MQ Le Spot Chêne Bourg | Répétitions
La Maison des Cies de Meyrin | Répétitions
Paroisse St Paul | Répétitions | Prêt de salle
Sophie Lorenzi | Théâtre du Centre de l'Espérance
Daniel Rossier & Manuel Fonseca | Régie du théâtre

Médias | Autres aspects culturels

Marc Morgan | Site web
Kelly Amorim | Réseaux sociaux
Monika Mandek | Réseaux sociaux
Agustina Bianciotti | Réseaux sociaux
Huji Amine Huji Abdallah | Réseaux sociaux
Isabelle Low | Réseaux sociaux
Cristiana Bini Leoni | Consultante artistique
Javier Ceballos López | Guitare

Logistique

David Vazquez | Comptabilité spectacle
Anna Krol | Logistique catering accueil
Muhammed & AMT-Facility | Transports

Photos | Affiche

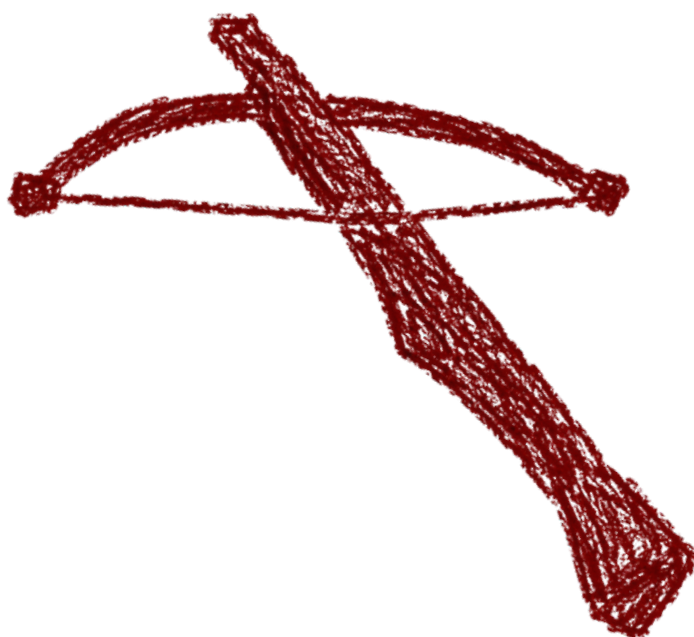
Stéphane Gros | Lumierenoire.ch | Photos | Affiche
Minouche Jauffret | Mpetit.com | Photos

Contributions spéciales

Cécile Gross | Association Pasaporte
Murielle Chamot | Association Pasaporte
Nicolas Jauffret | Association Pasaporte
Famille et amis

Soutiens Financiers

Action Intermittence
Association Pasaporte
Commune de Bellevue
Commune de Cartigny
Commune de Chancy
Commune de Chêne-Bougeries
Commune de Chêne-Bourg
Commune de Choulex
Commune de Plan-les-Ouates
Commune de Vandœuvres
Fondation Ernst Göhner
Fondation Francis et Marie-France Minkoff
Fondation philanthropique famille Sandoz
Fondation Barbour
Fondation Immobilière du Patrimoine
Fondation Baur
Fondation Teamco
Fondation genevoise de bienfaisance Valeria Rossi di Montelera
Octogone
Pour-cent culturel Migros



Guillaume Tell

Veste sculptée
aux épaules
marquées

Matières :
tissu recyclé
peint, effet
théâtre brûlé

Short ample
aux motifs
graphiques

Baskets colorées
style scène

DÉTAILS



MATIÈRES



Edwige

Voile en tulle
transparent

Robe ample
et graphique

Matières :
tissu peint,
volume théâtral

DÉTAILS



MATIÈRES



Théâtre
Musique
Couleurs
Résistance

Jemmy

Vue
de dos

Voile
tulle léger
et transparent

Détail
bretelles
et plastron

Tissu peint
à la main
(look toile,
peinture abstraite)
jaune/rose/vert/
noir/blanc

Chaussures
(à définir)

Élément de scène :
la pomme + micro



Les titres du spectacle

1. **Le Ranz des Vaches** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Nandita Natarajan et Sarah Gos accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
2. **Avoir pitié de lui** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Nandita Natarajan accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
3. **Je pars enfin** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Sarah Gos
4. **Je viens des montagnes** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Sarah Gos accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
5. **Je ne marche plus seul** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Sarah Gos accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
6. **Allez, regarde-moi** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Nandita Natarajan accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
7. **Accours dans ma nacelle** (Auteur/Compositeur : Rossini | Arrangement Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl)
— interprété par Patjé
8. **Toi que l'oiseau ne suivrait pas** (Auteur/Compositeur : Rossini | Arrangement Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl)
— interprété par Nandita Natarajan accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
9. **Ah ! Que ton âme se rassure** (Texte : Rossini | Compositeur : Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl)
— interprété par Sarah Gos accompagné à la guitare par Quentin Nedelcu
10. **La Cathédrale** (Agustin Barrios)
— interprété à la guitare par Quentin Nedelcu
11. **Le Réveil** (Quentin Nedelcu, Patjé Sàrl)
— interprété à la guitare par Quentin Nedelcu
12. **Le courage n'est pas une légende** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Nandita Natarajan
13. **Le Départ** (*Patrice Jauffret, Abdelhak Guard Guechtouli, Josselin Sallet, Patjé Sàrl*)
— interprété par Sarah Gos, Nandita Natarajan et Patjé



PENSER
À DEMAIN.
AGIR AVEC
SENS.



Gestion de fortune indépendante



OCTOGONE

Since 1995